

estará de acuerdo en que un alumno con deseos de aprender y comprender fracasaría forzosamente en este laberinto.

JORGE PÁRAMO POMAREDA.

Instituto Caro y Cuervo.

SEBASTIÁN CIRAC ESTOPAÑÁN, *Logos*. (Monografías y síntesis bibliográficas de filología griega, volumen I, año 1960). Barcelona, Universidad de Barcelona, 1960. 577 páginas.

Este nuevo libro del catedrático de filología griega en la Universidad de Barcelona está dividido en tres partes: la primera contiene cuatro monografías sobre la enseñanza de las lenguas clásicas; la segunda, la más extensa, una bibliografía de filología griega de 4.605 entradas, y la tercera, tres índices: de palabras griegas, de helenistas y de temas y nombres.

Entre las monografías dedicadas a la defensa del humanismo y de la enseñanza de la cultura clásica, cabe destacar, por sus aciertos y errores, la titulada *Los helenismos españoles y las Nuevas normas de ortografía y prosodia* [de la Real Academia Española]. En este trabajo, Cirac Estopañán critica la posición de la Academia con respecto a la ortografía de algunos helenismos del español y se declara acérrimo partidario de la ortografía etimológica. Aconseja, en consecuencia, que se escriba *psicología*, *ftisis*, *pneumático*, *gnóstico*, *mnemotecnia*, *pentágrama*, y llega hasta lamentar que no escribamos *qual* y *quanto*, como en latín *qualis*, *quantus*, en vez de *cual* y *cuanto*. Pues dice el autor que “en realidad es mínimo el ahorro en la grafía de *cual* y *cuanto* por *qual* y *quanto*; en cambio, la lingüística, la etimología, la historia trimilenaria de las palabras, la tradición hispánica íntegra, las ventajas de la igualdad gráfica con las otras lenguas europeas modernas hubieran aconsejado la conservación de la *qu* lingüística, etimológica, culta y actual” (pág. 73).

La *Síntesis bibliográfica de filología griega*, que ocupa las páginas 91 a 504, está hecha siguiendo el modelo de *L'Année Philologique*, y su contenido es el siguiente: Sección primera: I, Propedéutica; II, La palabra y el texto griego; III, Estilística, literatura y géneros literarios; IV, Autores y escritores. Textos, comentarios y estudios. — Sección segunda: I, Historia antigua, bizantina y moderna; II, Arte antiguo y bizantino; III, Numismática y medallística; IV, Ciencias naturales y matemáticas; V, Mitología y religión antigua; VI, Filosofía antigua y bizantina; VII, Derecho griego; VIII, Cristianismo antiguo y bizantino.

JORGE PÁRAMO POMAREDA.

Instituto Caro y Cuervo.